



ШКОЛА  
ВОЛШЕБНЫХ  
ЗВЕРЕЙ

Ранее в серии вышли

**Школа волшебных зверей**

**Школа волшебных зверей.  
Загадочные ямы**

Маргит Ауэр



Иллюстрации Нины Дуллек



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.112.2-31-053.2  
ББК 84(4Гем)-44  
А93

Margit Auer

**SCHULE DER MAGISCHEN TIERE. LICHT AUS!**

Published by arrangement with Carlsen Verlag GmbH

**Ауэр, М.**

А93 Школа волшебных зверей. Выключите свет!: [повесть] ; Маргит Ауэр; пер. с нем. Т. Зборовской. — Москва: Издательство АСТ, 2017. — 256 с.

ISBN 978-5-17-101774-3

В этой книге волшебный друг оказывается у Эдди — маленький, пушистый и летающий. А что же надменная Хелена? Какой сюрприз приготовили для неё мисс Корнфилд и владелец волшебного зверинца?

А ещё в школе готовятся к необычному мероприятию — ночным литературным чтениям в одной из старых школьных башен. Но для некоторых ребят события принимают опасный оборот: они оказываются заперты в жутковатом месте — Подвале ужасов, в котором, кажется, до сих пор бродит привидение первого директора школы. Смогут ли их волшебные друзья им помочь?

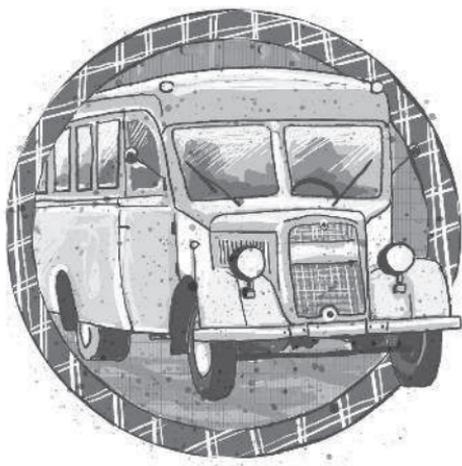
**УДК 821.112.2-31-053.2**  
**ББК 84(4Гем)-44**

**ISBN 978-5-17-101774-3**

**Copyright text and illustrations © 2013 by Carlsen Verlag GmbH,  
Hamburg, Germany.**

**First published in Germany by Carlsen Verlag  
under the title DIE SCHULE DER MAGISCHEN TIERE, BAND 3:  
LICHT AUS!**

**© Зборовская Т., перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2017**



## **Вместо вступления**

# Приключения начинаются!



## Школа Винтерштайн

Самая обычная школа с директором, завхозом и огромным садом. Обычная? Почти. Если бы только не одна тайна...



## Мисс Корнфилд

Учительница из школы Винтерштайн. Порой она немного строга со своими воспитанниками, зато прекрасно их понимает и всегда точно знает, кому нужна помощь...



## Мистер Мортимер Моррисон

Таинственный владелец магического зверинца, в котором обитают волшебные говорящие животные. Каждый из них ждёт, кто подойдёт именно ему.



### **Пинки**

Невероятно любопытная сорока мистера Мортимера Моррисона.



### **Автобус мистера Моррисона**

На нём Мортимер Моррисон путешествует по всему свету и собирает волшебных зверей.



### **Бурундук Леонардо**

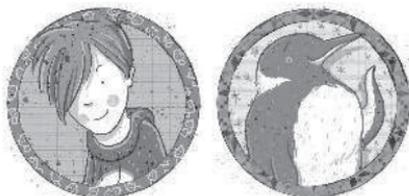
Один из многочисленных обитателей магического зверинца. Как и другие волшебные животные, Леонардо больше всего мечтает обрести настоящего друга...

**О, счастливики!**  
**Они уже нашли лучших друзей**  
**на всю жизнь**



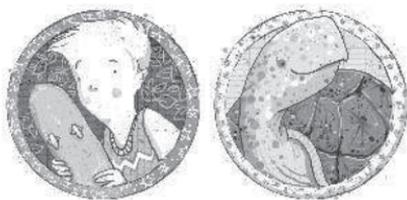
### **Ида и лис Раббат**

Сложно сказать, кто из них двоих хитрее. Ида, наверное, сказала бы, что она, потому что всегда и во всём хочет быть впереди, но...



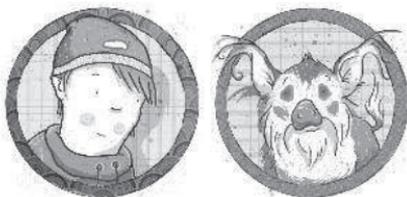
### **Джо и пингвин Юрий**

Каждая девочка хоть немного, но влюблена в красавчика Джо. По утрам он вечно застревает в душе... Дольше может плескаться только Юрий, добравшись до пруда на школьном дворе!



### **Бенни и черепаха Генриетта**

Любопытная Генриетта — любительница ночных вылазок. А что же Бенни? Теперь он тоже не отстаёт!



### **Шоки и кистеухий поросёнок Пепперони**

Эти двое просто не разлей вода! Особенно когда дело доходит до шоколада...



### **Анна-Лена и хамелеон Каспар**

Когда рядом верный друг, стеснительная Анна-Лена становится настоящим мастером перевоплощений!

**Так много детей,  
так много зверей...**

**Кто же следующий?**

**Капризная Хелена?**



**Макс по кличке  
«Профессор»?**

**Рассеянный Эдди?**



**Или, может,  
даже здоровяк Силас?**

О, эти горы! Мужчина в сером плаще почти до пят стащил длиннополую шляпу и сделал глубокий вдох.



— Стоило бы мне почаще сюда выбираться, — пробормотал он. Путь пешком занял три часа. Мужчина наконец добрался до вершины, подкрепился в пастушьей хижине солидной порцией вкуснейшего сладкого омлета — кайзершмаррна, окунул ноги в чистый источник и принялся беседовать с коровами — да-да, именно с коровами, которых на склонах паслось великое множество.

— Ты меня понимаешь? Хочешь поехать со мной? — вопрошал он, внимательно глядя каждой прямо в глаза. Но те лишь отвечали ему бездумным взглядом и продолжали жевать травинки. Ну, на нет и суда нет! Хотя именно сегодня ему суждено найти волшебное животное. Мортимер Моррисон ощущал это всей кожей...

Тем временем наступил вечер. Мужчина вернулся на стоянку и направился к припаркованному автобусу. Кряхтя, плюхнулся на изрядно вытертое сиденье и повернул ключ зажигания. Мотор немедленно откликнулся ровным гудением. Вот счастье! Моррисон с облегчением вздохнул. В последнее время транспортное средство частенько его подводило.

Петляя по просёлочным дорогам, мужчина напряжённо всматривался в темноту.

Старая колокольня. Может быть, там гнездятся соколы? Вот потянулась лесополоса — уж



не скрываются ли в ней кабаны? Конюшня. Кто знает, вдруг кто-то из маленьких пони заговорит с ним на одном языке — языке волшебных зверей?

Проезжая мимо развалин старого замка, Мортимер Моррисон уловил какое-то движение. В сумерках порхали чёрные тени. Да это же летучие мыши! Автобус с визгом остановился.

— Интересненько, — прищёлкнув языком, произнёс владелец зверинца и вылез из кабины.

И точно! Одна из мышек рискнула подлететь к автобусу поближе. И мистер Моррисон отлично её понимал — она насвистывала детскую песенку:

— Нафтупил час ночной,  
всех — уфть! — зовёт на покой,  
И тебе фпать пора, мой дружочек,  
до — уфть! — утра...

— И тебе привет, дружочек! — дружелюбно окликнул певунью Моррисон.

Летучая мышь, взволнованно зашелестев, от удивления ушла в вираж.

— Ты меня — уфть! — понимаефь? Понимаефь, фто я говорю? О, как долго, как долго — уфть! — я этого ждала! Наконец-то, наконец-то! Прелефтно!

Тут же осмелев, она спикировала вниз, не долетая до земли, сделала петлю, вновь взмыла

в воздух и повисла, уцепившись за огромные поля его шляпы.

— Ку-ку! А вот я! — сообщила она, болтаясь вверх тормашками и глядя мистеру Моррисону прямо в глаза.

Тот не выдержал и рассмеялся.

— Да, как раз такой хохотушки мне и не хватало в моем волшебном зверинце! Поедешь со мной?

— Ефё бы! — пискнула мышка.

По дороге домой автобус мчался, словно на крыльях. Евгения — так звали новую спутницу Моррисона — рассказывала ему о своей жизни в старом замке, а он в ответ расписывал ей своё волшебное заведение.

Но вдруг на подъезде к Розенгейму свет фар замигал.

— О нет, только не это, — застонал Моррисон. — Опять!

Мотор начал пофыркивать, свет ламп потускнел и наконец погас. Разок-другой мужчина повернул ключ в замке, но тщетно. Они оказались в кромешной темноте.

— Начинается, — горестно простонал мистер Моррисон снова.

— Фто такое? — поинтересовалась Евгения, носясь вверх-вниз над пассажирским сиденьем. — Рефил остановиться? Ну а теперь фто?

— А теперь.... — гневно сощурился хозяин зверинца, выбрался из кабины, хлопнул дверью и прорычал: — ...теперь поедем на поезде!

СМС-сообщение, посланное с Розенгеймского вокзала:

**Отправитель :** Мортимер Моррисон

**Получатель :** Мэри Корнфилд

Мэри привет! Эта чёртова колымага опять непашет. Я в Розенгейме, выезжаю завтра первым поездом. Будук вечеру. Зайди приглядеть за зверями, ОК? спасибо сестренка. Сп.ночи! Мортимер



## Глава 1



**Просыпайся, Эдди!**